

D O D A T O K č. 02755/2016-PNZ -P40118/12.02
k nájomnej zmluve č. 00515/2012-PNZ -P40118/12.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ

Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa

v zastúpení: Ing. Elžbieta Kujawa, riaditeľka Regionálneho odboru SPF Rimavská
Sobota podľa poverenia č. j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

CALYSA, spol. s r.o.

sídlo: Pri Slanej 79, 982 01 Tornaľa

štatutárny orgán: Mária Szabóová, konateľ

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: 0381906892/0900

IBAN: SK57 0900 0000 0003 8190 6892

IČO: 31601669

DIČ: 2020472003

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica

Oddiel: Sro, vložka číslo: 1751/S

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2016.

Súčasne je predmetom dodatku doplnenie ustanovení o podmienkach nájmu a ukončení nájomnej zmluvy.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov **25,1251 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **0,0000 ha**

Prenájom od SPF celkom **25,1251 ha**
z toho : **SR - SPF** **1,0122 ha**
NV - SPF **24,1129 ha**

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2016	úbytok/nárast v r.2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF	1,0122	0,0000	1,0122
NV-SPF	24,4237	-0,3108	24,1129
SPF celkom	25,4359	-0,3108	25,1251
Známy vlastník	0,0000	0,0000	0,0000
Prenajatá výmera spolu	25,4359	-0,3108	25,1251

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2016:
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : **25,1251 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **0,0000 ha**
ostatné plochy TTP **25,1251 ha**
zastavané plochy a nádvoría **0,0000 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2016 **155,53 €**

splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016 **155,53 €**

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

Čl. VI. Podmienky nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce body:

17. Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpnopredajná zmluva.
18. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.

Čl. VI

Čl. VII. bod 2 Skončenie nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce písmeno:

p) Prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.

4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Rimavskej Sobote, dňa

V Rimavskej Sobote, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení: Ing. Elžbieta Kujawa
riaditeľka regionálneho odboru podľa poverenia
č. j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Mária Szabóová
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení: Ing. Elžbieta Kujawa
riaditeľka regionálneho odboru podľa poverenia
č. j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

Príloha č. 1 k dodatku č. 02755/2016-PNZ –P40118/12.02

Obec: Kaloša

Okres: Rimavská Sobota

Kat. územie: Kaloša

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve č. 02755/2016-PNZ -P40118/12.02

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
336	15 1701	7	E	0	1	15 1701,00	4798,74	2 9717,18	3 4515,92
358	39 7739	7	E	0	1	39 7739,00	2155,88	15 4070,69	15 6226,57
360	30 2577	7	E	0	1	30 2577,00	3167,08	5 7340,90	6 0507,98

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Kaloša

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
trvalý trávny porast	85 2017	3	1 0122	24 1129	25 1251
Spolu: 1	85 2017	3	1 0122	24 1129	25 1251

Celkom za nájomnú zmluvu: 02755/2016-PNZ -P40118/12.02

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
trvalý trávny porast	85 2017	3	1 0122	24 1129	25 1251
Spolu: 1	85 2017	3	1 0122	24 1129	25 1251

Legenda pre druh pozemku:

7 - trvalý trávny porast

Výpočet nájomného 2016:

Príloha č. 2 k dodatku č. 02755/2016-PNZ –P40118/12.02

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Kaloša	a	ttp	281,38	1,0122	24,1129	7 069,66	2,200	155,53
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				1,0122	24,1129	7 069,66		155,53

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	25,1251	7 069,66	155,53
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	25,1251	7 069,66	155,53

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorie a pozemky v rámci hospodárskych dvorov